

LA  
**SANTÉ**  
**BUCCODENTAIRE**  
pour vivre en santé



Souriez à belles dents en ce mois  
de la santé dentaire



**Monique Lalonde**  
CLINIQUE FAMILIALE DE SANTÉ DENTAIRE



**Dr<sup>e</sup> Monique Lalonde**  
chirurgienne dentiste

Dentisterie générale &  
esthétique...  
en douceur!

SOINS



POUR LES ENFANTS

• SERVICE D'URGENCE

**NOS SERVICES :**

- Prévention et éducation d'hygiène buccale
- Analyse de la diète et recommandations
- Examen/nettoyage
- Application topique de fluorure
- Scellant
- Protecteurs buccaux (pour les sportifs)
- Esthétique (facette composite et porcelaine, blanchiment)

- Restauration
- Orthodontie mineure
- Endodontie (traitement de canal)
- Parodontie (traitement des gencives)
- Chirurgie
- Couronnes et ponts fixes
- Prothèses (dentiers)
- Plaque occlusale (grincement de dents)
- Appareil pour le traitement du ronflement

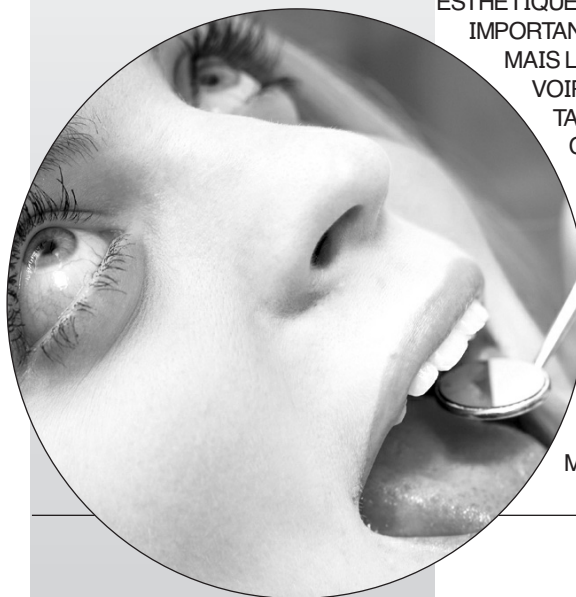
395, rue Main, 2<sup>e</sup> étage, Gat. **66-DENTS** (663-3687)

LA  
**SANTÉ**  
BUCCODENTAIRE  
pour vivre en santé



**LES FUMEURS ONT 18 FOIS PLUS DE CHANCES DE DÉVELOPPER UN CANCER BUCCAL**

MÊME SI LE TABAGISME EST TOUT AUSSI REDOUTABLE POUR LA SANTÉ BUCCODENTAIRE QUE POUR LA SANTÉ GÉNÉRALE, LA GRANDE MAJORITÉ DES FUMEURS EN CONNAISSENT MAL LES EFFETS. L'ASPECT ESTHÉTIQUE EST LE PLUS IMPORTANT À LEURS YEUX, MAIS LES EFFETS GRAVES, VOIRE MORTELS DU TABAC, TELS QUE LES CANCERS DE LA BOUCHE, LES MALADIES DES GENCVES POUVANT MENER À LA PERTE DES DENTS, LES ÉCHECS DE TRAITEMENTS DENTAIRE, ETC., DEMEURENT MÉCONNUS.



Lorsque sondés sur les effets du tabac sur la santé bucco-dentaire, 61,4 % des Québécois nomment les taches sur les dents. Les maladies des gencives viennent loin derrière, avec seulement 25,1 % des mentions; la mauvaise haleine, 18 %; et le cancer de la bouche, 14,7 %. Environ 25 % des répondants ont été incapables de nommer un seul effet du tabac sur la santé buccodentaire ou n'ont rien identifié de particulier, alors que d'autres ont nommé un effet inexact.

Selon le Dr Jean-François Tessier, parodontiste, « les effets du tabagisme sur la santé buccodentaire sont indéniables. Les fumeurs ont 18 fois plus de risque de développer un cancer buccal et, s'ils consomment de l'alcool, ce risque monte à 80 fois. Le tabagisme est aussi la cause de 50 % des maladies des gencives, certains cas pouvant mener à la perte des dents. »

La consommation de tabac est le plus important facteur d'échec de certains traitements, dont les implants dentaires. Fumer allonge la période de guérison des plaies de chirurgies buccales, y compris lors d'extractions dentaires. Le tabagisme peut également être une cause d'infections de la bouche. Enfin, les fumeurs pourront difficilement éviter toutes les conséquences esthétiques telles que les dents jaunes, les taches sur les dents et parfois sur les gencives, ainsi que la mauvaise haleine.

Les dentistes accentuent leurs interventions auprès des patients fumeurs au cours d'avril, mois de la santé dentaire. Ils remettent de l'information sur les effets du tabac sur la santé buccodentaire à leurs patients fumeurs. Enfin, ils peuvent les conseiller sur les moyens à prendre pour cesser de fumer et les ressources gratuites qui sont à leur disposition.

Pour mieux connaître les effets du tabac sur la santé buccodentaire, il suffit de visiter le site Web de l'Ordre des dentistes du Québec à [www.odq.qc.ca](http://www.odq.qc.ca).

Université d'Ottawa  
École de gestion

LIÉE au  
LINKED with **LEADERSHIP**

**Le Niger c'est notre affaire**

Cent-cinquante étudiants en marketing de l'Université d'Ottawa ont comme objectif d'amasser 100 000 \$ pour contribuer au développement durable du Niger.

À ce jour, près de 25 000 \$ en argent et du matériel médical d'une valeur de plus de 250 000 \$ ont été recueillis grâce à l'appui des commanditaires suivants :



**LeDroit**  
cyberpresse.ca

**Caisse Alterna**

**OTTAWA CITIZEN**

L'Hôpital d'Ottawa • Hôpital régional de Pembroke • MEGS • Access Therapy Home Oxygen Service • Earl of Sussex Pub • On Tap • Les restaurants McDonalds • Club de hockey Les Sénateurs d'Ottawa • The Thirsty Scholar • L'Ultime café • La Maison Pub et Café • Loblaws • The Mud Oven • Therien Jiu-Jitsu & Kickboxing • Rinaldo Hair Designers & Spa • Billboards in Motion • Outaouais Moving inc. • Slush Puppie Canada inc.

Dons :  
**[www.lenigercestnotreaffaire.com](http://www.lenigercestnotreaffaire.com)**  
ou dans les succursales Caisse Alterna de la région de la capitale nationale

(613) 562-5800 poste 3400

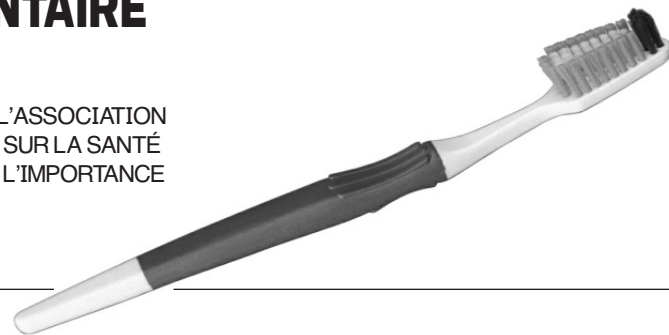


**uOttawa**  
École de gestion  
School of Management



## AVRIL, MOIS DE LA SANTÉ BUCCODENTAIRE

AVRIL EST LE MOIS DE LA SANTÉ BUCCODENTAIRE PARTOUT AU CANADA. L'ASSOCIATION DENTAIRE CANADIENNE (ADC) A ORGANISÉ UNE CAMPAGNE D'ÉDUCATION SUR LA SANTÉ BUCCODENTAIRE QUI SE POURSUIT TOUT LE MOIS AFIN DE PROMOUVOIR L'IMPORTANCE D'UNE BOUCHE SAINTE POUR UN CORPS SAIN.



Les recherches indiquent en effet qu'il pourrait y avoir un lien entre les maladies buccodentaires et d'autres problèmes de santé, notamment le diabète, les maladies cardiovasculaires et les accidents vasculaires cérébraux, ainsi que les naissances prématurées et l'insuffisance de poids à la naissance.

Bien que les chercheurs commencent seulement à entrevoir la nature de ce lien, l'idée que bouche saine et vie saine vont main dans la main s'impose de plus en plus comme un fait.

Durant tout le mois de la santé buccodentaire, l'ADC fait la promotion du message *La santé buccodentaire — pour vivre en santé* afin de

souligner l'importance de garder une bonne santé buccodentaire durant toute la vie, avec un accent particulier sur la santé buccodentaire des personnes âgées.

## UNE BONNE HYGIÈNE BUCCODENTAIRE, GARANTE D'UNE BONNE SANTÉ EN GÉNÉRAL

PERSONNE N'EST JAMAIS TROP ÂGÉ POUR AVOIR DES DENTS ET DES GENCIVES EN SANTÉ. À VRAI DIRE, DE PLUS EN PLUS D'ÉTUDES SUGGÈRENT QU'IL EXISTE UN LIEN ENTRE L'HYGIÈNE BUCCODENTAIRE ET LA SANTÉ, EN GÉNÉRAL.

Selon l'Association dentaire canadienne (ADC), il semblerait exister un lien entre les affections buccodentaires et d'autres problèmes de santé, notamment le diabète, les maladies cardiovasculaires et les accidents vasculaires cérébraux.

« De plus en plus de recherches ont pour objet d'élucider le lien entre une bonne santé buccodentaire et l'état de santé général, affirme le docteur Jack Cottrell, président de l'ADC. Des études révèlent qu'il existe un lien entre les affections gingivales et la probabilité de contracter le diabète. »

Bien qu'on ne connaisse pas encore les raisons expliquant le lien entre la santé buccodentaire et l'état de santé général, les résultats d'une récente étude publiés dans le *Journal* de l'Association dentaire canadienne indiquent que les affections gingivales sont plus courantes chez les diabétiques que chez les gens qui ne sont pas atteints de cette maladie, et que ces affections augmentent peut-être même la probabilité d'être aux prises avec le diabète.

Comme compléments aux examens dentaires réguliers, l'ADC prodigue quelques conseils précis en matière de santé buccodentaire qui aideront à garder la bouche en santé à tout âge :

- maintenir une bonne hygiène buccodentaire. Il faut se brosser les dents au moins deux fois par jour et passer la soie dentaire au moins une fois par jour pour enlever la plaque et les bactéries qui peuvent causer des caries et des maladies des gencives. Au moment de choisir un produit d'hygiène buccodentaire, on cherchera le Sceau de reconnaissance de l'ADC. Les effets bénéfiques de ces produits ont été examinés et reconnus par l'ADC;
- les prothèses et les implants dentaires doivent être nettoyés comme il se doit à tous les jours. Les personnes qui ont de la difficulté avec leur brosse à dents peuvent enrouler du papier d'aluminium autour du manche pour la grossir. Pour faciliter l'utilisation de la soie dentaire, on peut se servir d'un porte-soie dentaire en plastique ou d'un ruban dentaire. Le dentiste peut également donner d'autres conseils;
- opter pour une alimentation équilibrée et éviter les aliments sucrés. Des aliments sains contribuent à un bon état de santé général,



ainsi qu'à la santé buccodentaire. Les éléments nutritifs des aliments sains aident à lutter contre les caries et les maladies des gencives;

• examiner ses gencives régulièrement. Il faut apprendre à reconnaître les signes des maladies des gencives, notamment les rougeurs, l'aspect brillant, l'enflure, la douleur ou la sensibilité, et en parler à son dentiste;

• ne pas fumer. Le tabagisme est l'une des principales causes de la perte des dents due aux maladies des gencives et peut entraîner de graves problèmes comme le cancer de la bouche.

Pour de plus amples renseignements sur la santé buccodentaire, il suffit de voir son dentiste ou de consulter le site Web de l'ADC à [www.cda-adc.ca](http://www.cda-adc.ca).

Source : Édition Nouvelles

Cahier publicitaire

Pendant tout le mois d'avril, obtenez **20%** de rabais

sur toute annonce aux mots publiée pendant **14 jours** et plus dans les rubriques suivantes des Petites Annonces du Droit: motocyclettes, motorisés, roulottes, véhicules tout-terrain, bateaux, moteurs et voiliers.

Annonce annulable mais non remboursable. Rabais offert aux particuliers seulement. Non applicable sur les offres de services.

562-0222



**LeDroit**  
cyberpresse.ca



## LA CANNEBERGE, UTILE AUX SOINS DENTAIRES

LA CANNEBERGE RENFERMERAIT DES MOLÉCULES POUVANT JOUER UN RÔLE DANS LA PRÉVENTION DES CARIES ET LE TRAITEMENT DES MALADIES PARODONTALES, DONT LA GINGIVITE. C'EST CE QU'A SOUTENU DANIEL GRENIER, PROFESSEUR TITULAIRE À LA FACULTÉ DE MÉDECINE DENTAIRE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, QUI PRÉSENTAIT UNE REVUE DES ÉTUDES SCIENTIFIQUES SUR LE SUJET DANS LE CADRE DU COLLOQUE SUR LES EFFETS SANTÉ DE LA CANNEBERGE TENU À QUÉBEC, L'AN DERNIER.



Cahier publicitaire

Les études citées par le Dr Grenier mettent en lumière la capacité de certains composants de la canneberge comme les proanthocyanidines d'empêcher les bactéries d'adhérer les unes aux autres pour former un biofilm. Celui-ci agit telle une couche protectrice sous laquelle prolifèrent les microorganismes responsables de la carie, la gingivite et des maladies parodontales. Si la découverte de l'effet anti-adhésif de la canneberge sur les bactéries buccales est relativement nouvelle, elle a été largement observée dans le cadre d'études portant sur son rôle dans la prévention des infections urinaires chez la femme.

Selon le Dr Daniel Grenier, la canneberge a aussi démontré une « forte activité anti-inflammatoire » dans le laboratoire du Groupe de recherche en

écologie buccale (GREB) qu'il dirige. Cela a permis aux chercheurs du GREB de mettre au point un gel à base de canneberge qui pourrait être injecté aux patients souffrant de parodontite. Ayant la capacité de réduire l'inflammation des gencives et de freiner la prolifération bactérienne, ce gel pourrait remplacer les antibiotiques.

Les résultats obtenus dans le cadre des études évoquées par le Dr Grenier ont été obtenus à partir d'un composé fabriqué à partir d'un concentré de jus de canneberge qui, soumis à la dialyse, a été libéré des petites molécules organiques, dont le sucre. Selon lui, le sucre additionné aux boissons de canneberge, de même que l'acidité qui, souvent, les caractérise, peuvent contribuer à la déminéralisation des dents.

Enfin, le Dr Grenier a indiqué que les bienfaits

présupposés des produits de santé buccale à base de canneberge relèvent davantage du marketing que de la science. « Qu'il s'agisse de pâte dentifrice, de rince-bouche ou de soie dentaire, ces produits ne contiennent que de l'essence de canneberge qui n'a fait l'objet d'aucune recherche scientifique quant à sa prétendue efficacité sur la santé buccale », a-t-il conclu.

À l'échelle mondiale, la carie dentaire est la maladie infectieuse la plus répandue, touchant 90 % de la population. Les maladies parodontales affecteraient, à divers degrés, près de 75 % des individus, tandis que de 10 % à 15 % des adultes souffriraient de parodontite aiguë devant nécessiter des traitements.

Source : Martin LaSalle - PasseportSanté.net

PUBLIREPORTAGE

## La céramique au service de votre santé dentaire!

Les obturations en amalgame (plombages gris), un mélange d'argent, d'étain et de mercure, peuvent donner à vos dents une apparence grisâtre. Ces obturations ne sont pas collées et les dents restaurées avec ce type de matériau fracturent souvent. C'est pourquoi nous utilisons la toute dernière technologie, le CEREC 3D, pour préparer des restaurations de céramique biocompatibles de haute qualité et extrêmement durables.

Il y a quelques temps, créer des obturations résistantes impliquait une série d'étapes interminables. Maintenant, grâce au CEREC 3D, il est possible de restaurer des dents cariées, de fabriquer des couronnes, de remplacer des obturations défectueuses, et ce, en une seule visite! De plus, avec la précision du CEREC 3D, seulement une infime partie de la structure de votre dent est éliminée ce qui permet de conserver toutes les parties saines de celle-ci.

### COMMENT FONCTIONNE LE CEREC 3D?



L'utilisation d'une caméra 3D permet de créer une image numérique de votre dent endommagée. Cette image est ensuite convertie en un modèle virtuel 3D (image). Le dentiste perfectionne alors la morphologie de la restauration, afin que celle-ci respecte la taille, la forme et toutes les autres particularités de vos dents naturelles. Les données sont ensuite envoyées à un robot informatique qui

sculpte la restauration dans un bloc de céramique de la couleur de vos dents. Vous obtenez donc, en quelques minutes, la pièce de remplacement la plus résistante qui soit!

### LE CEREC SAURA VOUS PLAIRE!

**Sans douleur** : L'utilisation de la technologie CEREC 3D se fait dans le confort.

**Durable** : Puisque les restaurations CEREC sont parfaitement liées à vos dents, les risques de fractures sont grandement diminués. Ces restaurations sont beaucoup plus résistantes que les obturations conventionnelles.

**Esthétique** : CEREC redonne à la dent son aspect naturel.

**Rapide** : Les restaurations sont fabriquées et mise en bouche en une seule visite.

Découvrez également notre éventail de soins dentaires complets et nos technologies d'avant-garde :

- ☑ Soins dentaires généraux
- ☑ Implantologie
- ☑ Services d'orthodontie
- ☑ Dentisterie esthétique
- ☑ Radiographie numérique et caméra intraorale

Au Centre dentaire Vadeboncoeur, Rhéaume et associés, notre objectif est de préserver vos dents et votre sourire en santé pour la vie!

Cela est possible grâce à une approche tout en douceur, sans mercure et adaptée à vos besoins. C'est dans un climat de confiance et à l'aide des outils les plus modernes que nous participons au maintien et à l'amélioration de votre santé dentaire; toujours selon les règles de l'art.

**PRENEZ RENDEZ-VOUS ET VENEZ VIVRE UNE NOUVELLE EXPÉRIENCE EN DENTISTERIE.**

Centre dentaire  
**Vadeboncoeur & Rhéaume**  
Associés



819.770.9000  
info@monsourire.com

LA  
**SANTÉ**  
**BUCCODENTAIRE**  
pour vivre en santé



**TROUSSES DE  
BLANCHIMENT DES DENTS :  
PEU DE RISQUE À CONDITION  
DE SUIVRE LE MODE D'EMPLOI**



LES TROUSSES DE  
BLANCHIMENT DES DENTS  
À DOMICILE ONT BEAUCOUP  
GAGNÉ EN POPULARITÉ ET,  
LORSQU'ELLES SONT BIEN  
UTILISÉES, PEUVENT DONNER  
DES RÉSULTATS VISIBLES.

Par le passé, la plupart des traitements de blanchiment des dents étaient faits par un professionnel qualifié à son cabinet. Il existe maintenant plusieurs produits qui se présentent sous des formes différentes : autocollants, produits à appliquer au pinceau ou trousse avec gouttières.

Au Canada, tous les systèmes de blanchiment des dents (sauf ceux qui contiennent du fluorure) sont considérés comme des produits cosmétiques. Autrement dit, le fabricant doit présenter à Santé Canada un formulaire de déclaration de cosmétique, accompagné de renseignements quant à l'étiquetage et la sécurité. Santé Canada n'approuve pas ces demandes, mais les renseignements fournis sont examinés pour déterminer que les exigences sont satisfaisantes. En dernière analyse, c'est le fabricant qui est responsable de la sécurité du produit cosmétique.

Les trousse de blanchiment des dents à domicile sont semblables à celles qu'utiliserait un dentiste, sauf que la concentration de l'ingrédient actif est inférieure à celle d'un produit appliqué en cabinet. Dans ce dernier cas, des concentrations plus élevées sont autorisées parce que le produit est employé par quelqu'un qui en maîtrise parfaitement l'application, qui comprend le mécanisme d'action du produit et qui peut expliquer au consommateur l'utiliser en toute sécurité à domicile et le conseiller directement en cas de réaction indésirable.

**LE FONCTIONNEMENT DES PRODUITS BLANCHISSANTS**

Les systèmes de blanchiment des dents utilisent comme ingrédients actifs du peroxyde ou des composés peroxydants. En général, plus la concentration de peroxyde est élevée, plus l'effet de blanchiment est important. Les formulations diffèrent selon le mode d'application du produit : pinceau, autocollant ou gouttière. Certains produits sont appliqués pendant 30 minutes, deux fois par jour; d'autres, toute la nuit.

Selon la puissance du produit blanchissant, le peroxyde agit sur la surface de la dent ainsi que sur la couche du dessous, la dentine. Il ne pénètre pas assez profondément pour atteindre la pulpe (la partie intérieure de la dent). Les produits de blanchiment n'agissent que sur les dents naturelles, pas sur les chapes, ni sur les couronnes, les facettes, les obturations ou les dentiers. Les résultats ne sont pas permanents; ils durent environ six mois. L'intervalle entre les traitements ne devrait pas être inférieur à six mois.

**RISQUES POUR LA SANTÉ**

Les études cliniques actuelles indiquent que les produits de blanchiment des dents à domicile ne sont pas dangereux lorsqu'ils sont utilisés conformément aux instructions. D'après les renseignements scientifiques que l'on possède, les possibles effets indésirables des produits sur la structure de la dent ou la solidité de l'émail ne soulèvent aucune inquiétude.

Il importe toutefois de suivre le mode d'emploi qui figure sur le produit et d'être attentif aux mises en garde. On ne doit pas utiliser le produit pendant plus de 14 jours sans la supervision d'un dentiste. Les produits de blanchiment sont réputés pour entraîner une sensibilité dentaire chez certaines personnes, mais l'effet est généralement temporaire.

Source : Santé Canada

Cahier publicitaire



**Imaginez-vous avec ce  
sourire parfait de LVI...**



Diplômé du Las Vegas Institut reconnu mondialement comme le centre par excellence de la dentisterie esthétique, Dr Dessureault verra avec vous la possibilité de réaliser ce rêve et ce, parfois en aussi peu que 2 visites.

**Dr Ghislain Dessureault D.D.S.**  
40, boul. Mont-Bleu  
Gatineau  
819-770-8315  
[www.drdessureault.com](http://www.drdessureault.com)



**Nous avons la solution pour vous.**

Votre sourire est devenu terne?

Vos prothèses ne «tiennent» plus?

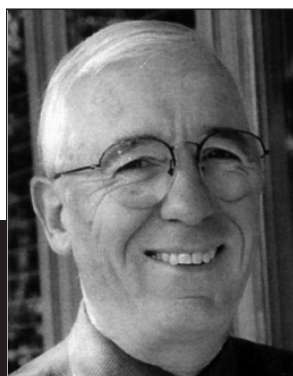
Vous avez des ulcères dans la bouche après un bon repas?

Vous digérez mal?

**PROTHÈSES DENTAIRES  
SUR IMPLANTS**

**EN QUELQUES JOURS À PEINE**

*(Prothèses dentaires et pose des implants, en collaboration avec le Dr. Éric Châtelain)*



Patrick Vergobbi, d.d.

Consultation sans frais

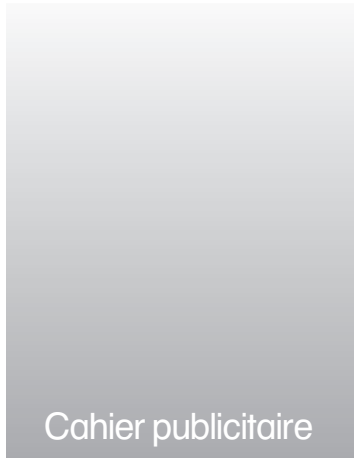
**Clinique de denturologie Patrick Vergobbi d.d.**

[www.prothesedentaire.ca](http://www.prothesedentaire.ca)

**851, boul. St-René Ouest, Gatineau  
819.561.4443**



LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, ÉDITION WEEK-END 1<sup>ER</sup> ET 2 AVRIL 2006



## LA CARIE DENTAIRE CHEZ LES BÉBÉS : ÉVITER L'HABITUDE DU BIBERON AU COUCHER



DÈS QU'UN BÉBÉ A DES DENTS, LA CARIE DENTAIRE PEUT APPARAÎTRE. LE LAIT MATERNEL, LA PRÉPARATION POUR NOURRISSONS, LE LAIT DE VACHE ET LES JUS DE FRUIT CONTIENNENT TOUS DU SUCRE. LES BÉBÉS PEUVENT AVOIR DES CARIES PARCE QU'ILS VONT SE COUCHER AVEC UN BIBERON DE LAIT, DE PRÉPARATION POUR NOURRISSONS OU DE JUS, OU QU'ILS S'ENDORMENT EN TÉTANT AU SEIN DE LEUR MÈRE, LA BOUCHE ENCORE PLEINE DE LAIT.

Ce type de caries peut se manifester jusqu'à l'âge de quatre ans. Une fois qu'un enfant a des dents, il faut soulever ses lèvres et vérifier ses dents tous les mois. Les parents doivent se méfier des taches ou des lignes d'un blanc terne qui peuvent se former sur les dents, à proximité des gencives, ainsi que des dents de coloration foncée.

Si un de ces signes apparaît, il est conseillé d'aller voir un dentiste immédiatement. Il faut traiter rapidement la carie du jeune enfant, sinon il pourrait ressentir de la douleur et attraper une infection.

Si l'enfant s'est habitué à un biberon de lait, de préparation pour nourrissons ou de jus au coucher, arrêter sur-le-champ ne sera pas facile. Voici comment l'Association dentaire canadienne suggère de procéder :

- remplir le biberon d'eau seulement;
- si l'enfant le refuse, lui donner une sucette propre, un jouet en peluche ou une couverture;
- si l'enfant pleure, ne pas abandonner;
- consolez l'enfant, puis essayer de nouveau.

Si rien ne fonctionne, essayer de diluer le lait du biberon de l'enfant avec de l'eau au cours d'une période d'une à deux semaines, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus que de l'eau.

De plus amples renseignements sur la santé buccodentaire des enfants sont disponibles sur le site Web de l'Association dentaire canadienne à [www.cda-adc.ca](http://www.cda-adc.ca).

Source : L'édition Nouvelles

CONCOURS

RÉSERVÉ AUX ABONNÉS(ES) DU QUOTIDIEN

**LeDroit**  
cyberpresse.ca

À gagner:

**10** laissez-passer doubles

pour la conférence de  
**Martin Gray**  
**Les forces de la vie**  
Mardi 25 avril 2006, 19 h 30  
Maison de la Culture de Gatineau,  
855, boul. de la Gappe, Gatineau

POUR PARTICIPER:

Remplissez le coupon de participation qui sera publié jusqu'au 1<sup>er</sup> avril inclusivement et faites-le parvenir avant le 10 avril, 16 h, aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.

Le tirage de 10 coupons aura lieu le mercredi 12 avril à 14 h à nos bureaux d'Ottawa.

Les gagnants seront prévenus par téléphone. Aucun laissez-passer ne sera envoyé par la poste.



CONCOURS

Conférence de  
**Martin Gray**



Faites parvenir à :  
LeDroit  
47, rue Clarence  
Bureau 222, Case postale 8860  
Succ. T, Ottawa (Ontario)  
K1G 3J9

ou déposez au :  
Comptoir de service LeDroit  
Promenades de l'Outaouais  
Gatineau

Nom : .....  
No d'abonné : .....  
Adresse : .....  
Ville : .....  
Province : ..... Code postal : .....  
Téléphone : rés. ( ) .....  
Téléphone : trav. ( ) .....

**LeDroit**  
cyberpresse.ca

Le goût de l'avenir    Le goût d'agir    Le goût de reconstruire



Les Grandes  
**Conférences**  
de l'Outaouais

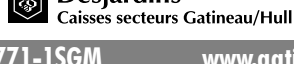
**Martin Gray**  
**Les forces de la vie**  
Mardi 25 avril 2006, 19 h 30



Maison de la Culture de Gatineau, 855, boul. de la Gappe, Gatineau  
15 \$ pour les membres, 25 \$ à l'avance ou 40 \$ à la porte. Stationnement gratuit.

Librairie du Soleil : Village Place-Cartier : 425, boul. St-Joseph, Gatineau et Marché By : 33, rue George, Ottawa  
Librairies COOPSCO : Cégep de l'Outaouais, Campus Gabrielle-Roy, 333, boul. de la Cité-des-Jeunes, Gatineau  
et Campus Félix-Leclerc, 820, boul. La Gappe, Gatineau  
UQO : Pavillon Alexandre-Taché, 283, boul. Alexandre-Taché, Gatineau  
et Pavillon Lucien-Brault, 101, rue St-Jean-Bosco, Gatineau

**LeDroit**  
cyberpresse.ca



Téléphone : 819 771-1SGM

[www.gatineaumonde.com](http://www.gatineaumonde.com)

clinique dentaire *La valeur d'un sourire*  
Dr<sup>e</sup> Bernadette Turcotte

*Nous vous souhaitons une bonne santé pour profiter de ce que la vie offre de meilleur.*

- CEREC
- CAMÉRA INTRA-ORALE
- TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE
- DIAGNOdent
- SÉDATION CONSCIENTE

260, boul. St-Raymond local 202 (secteur Hull)    Tél.: 595-3444

Dr. Lemieux    Lynn    Lise    Félié  
**DR. GASTON LEMIEUX**  
Dentiste et équipe bilingues  
Ouvert à 7h  
Ouvert deux soirs par semaine.  
Dentisterie de pointe incluant laser, implants etc.  
*Acceptons nouveaux patients et urgences. Nous nous ferons un plaisir de rendre service à tout nouveau client.*  
2446, boul. St-Joseph, Orléans, Ontario  
**613 837-5297**

LA  
**SANTÉ**  
BUCCODENTAIRE  
pour vivre en santé



## VIEILLIR EN PRENANT BIEN SOIN DE SES DENTS

DE NOS JOURS, LES PERSONNES ÂGÉES PEUVENT S'ATTENDRE À CONSERVER TOUTES LEURS DENTS, OU PRESQUE, D'OÙ L'IMPORTANCE PARTICULIÈRE DU MAINTIEN DE BONNES HABITUDES D'HYGIÈNE BUCCODENTAIRE ET DE VISITES RÉGULIÈRES CHEZ UN PROFESSIONNEL DES SOINS DENTAIRES. À MESURE QUE L'ON VIEILLIT, ON PEUT S'ATTENDRE À DEVOIR MODIFIER QUELQUE PEU LA FAÇON DE PRENDRE SOIN DE SES DENTS ET DE SA BOUCHE.

Dois-je prendre soin de mon dentier? Oui, les fausses dents nécessitent les mêmes soins que les dents naturelles. Nettoyez votre prothèse dentaire chaque soir et faites-la tremper dans l'eau. Si elle n'est plus parfaitement adaptée à votre bouche, consultez un professionnel des soins dentaires.

Dois-je me soucier des caries? Oui, s'il vous reste ne serait-ce qu'une dent naturelle, vous risquez de présenter une carie. Les personnes âgées sont plus susceptibles d'avoir des caries à proximité de la racine de la dent. Il est important de se brosser les dents et de passer la soie dentaire, chaque jour, tout au cours de sa vie.

Quoi faire si le brossage devient trop difficile? Si vous avez de la difficulté à tenir une brosse à dents ou à passer la soie dentaire, parlez-en à votre professionnel des soins dentaires. Il vous aidera à trouver une solution de rechange qui vous conviendra. Il est possible d'apporter des changements qui vous faciliteront le brossage.

Pourquoi ai-je souvent la bouche sèche? La sécheresse de la bouche ou xérostomie est liée à une diminution ou à une disparition de la production de salive par les glandes salivaires pour diverses raisons : maladie, médicaments

ou traitement contre le cancer. Ce phénomène peut accroître les risques de formation de caries, la salive assurant une protection naturelle contre les bactéries.

Source : Santé Canada

Cahier publicitaire

Portion  
double



Lundi à 18 h  
avec Pierre Jury  
et Lakshmi Sundaram

Cette semaine :  
**Saveurs de l'Inde du Nord:  
Poulet Korma  
et Saag Paneer**

**LeDroit**

télévision  
**ROGERS**

Vous pouvez obtenir les recettes complètes au  
[www.televisionrogers.com](http://www.televisionrogers.com)

Exclusivement sur Rogers cable 23

438981

**CONCOURS**  
LES RENDEZ-VOUS

**SUDOKU**

DE CYBERPRESSE.CA

**MESUREZ-VOUS AUX MILLIERS D'ADEPTES**  
du Sudoku interactif

**6 500\$ en prix à gagner**

dont 30 certificats-cadeaux d'une valeur de 100\$ chez Renaud-Bray.

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT SUR  
**[cyberpresse.ca/rendezvous](http://cyberpresse.ca/rendezvous)**

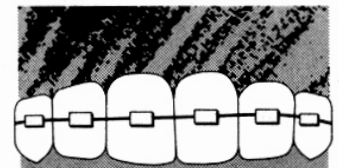
et **SOYEZ PRÊTS** pour les rendez-vous des dimanches 2 et 9 avril à 10 h

[cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)

**LeDroit**  
cyberpresse.ca

**L**  
Ludipresse

**Renaud-Bray**



**MAURICE ST-PIERRE**

D. M. D. CERT. ORTHO  
ORTHODONTISTE

85, rue Bellehumeur, suite 302  
Gatineau (Québec) J8T 8B7

**Tél.: (819) 243-7767**

**Fax.: (819) 243-0048**

439273

**orthodontie**

**Dr. Guy Lacoste**  
SPÉCIALISTE CERTIFIÉ EN  
664 boul. de la Gappe, Gatineau  
Tél.: (819) 246-5565  
[glacoste@hotmail.com](mailto:glacoste@hotmail.com)

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, ÉDITION WEEK-END 1<sup>ER</sup> ET 2 AVRIL 2006

439659

B7



NobelGuide<sup>MC</sup>

## Une journée parfaite pour des dents parfaites

Rêvez. Vous aimeriez retrouver ce sourire qui vous était si chère, retrouvez cette efficacité masticatoire qui vous permettait de mordre à pleines dents dans la vie? Avec la nouvelle technique de remplacement de dents NobelGuide<sup>MC</sup> de la compagnie Nobel Biocare (leader mondial dans le domaine du remplacement des dents à l'aide d'implants dentaires) tout est possible.

Imaginez. Cette technique permet de planifier sur un modèle de travail de façon parfaite et précise le positionnement idéal des futurs implants. De plus, l'utilisation d'un guide chirurgical personnalisé permet de positionner les implants avec un minimum de traumatisme (sans douleur, inconfort minimal).

L'avantage principal du NobelGuide<sup>MC</sup> est cependant lié à la possibilité d'utiliser immédiatement les implants pour remplacer les dents manquantes (les dents artificielles ayant été fabriquées sur le modèle de travail avant la mise en place des implants).

Osez. N'endurez plus de douleur, ni d'inconfort. Mangez ce que vous voulez quand vous le voulez. Souriez à qui vous voulez. N'attendez plus, c'est la journée parfaite pour des dents parfaites.

Pour plus d'informations, téléphonez au bureau du Dr Eric Caron prosthodontiste, 401-200 Montcalm, Gatineau, J8Y 3B5, (819) 770-2850 ou visitez le [www.nobelsmile.com](http://www.nobelsmile.com)

